



Svet
Evropske unije

Bruselj, 23. maj 2022
(OR. fr)

9296/22

Medinstitucionalni zadevi:
2018/0108(COD)
2018/0107(COD)

COPEN 206
JAI 702
CYBER 184
JAIEX 58
ENFOPOL 287
TELECOM 239
DATAPROTECT 168
EJUSTICE 56
MI 416
CODEC 767

DOPIS

Pošiljatelj: predsedstvo
Prejemnik: Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.: 8484/22
8485/22

Zadeva: Uredba o evropskem nalogu za predložitev in evropskem nalogu za zavarovanje elektronskih dokazov
Direktiva o pravnih zastopnikih za namene zbiranja dokazov
– poročilo o napredku

Splošno ozadje

Komisija je aprila 2018 sprejela navedena predloga uredbe in direktive. Potem ko je Svet sprejel splošni pristop, Parlament pa poročilo, so se februarja 2021 začeli dialogi. Mnenja zakonodajalcev se o nekaterih ključnih vidikih besedil že od začetka razlikujejo. Napredek pri pogajanjih je bil precej počasen.

Postopek

Poročilo o napredku je bilo Svetu za pravosodje in notranje zadeve predstavljeno marca letos¹. Od takrat je predsedstvo še okrepilo svoja prizadevanja za doseg dogovora s Parlamentom.

Parlament je marca izjavil, da je delo na tehnični ravni pripravljen nadaljevati le pod pogojem, da se Svet uradno in pisno odzove na njegove predloge. Coreper je zato 18. marca odobril uradni pisni odgovor² na predloge Parlamenta in ga poslal poročevalki Parlamenta. Ta je v svojem odgovoru poudarila, da se stališča zakonodajalcev še vedno precej razlikujejo, zlasti kar zadeva pravila o sistemu uradnega obveščanja o nalogih.

Po številnih stikih in dodatnih predlogih predsedstva se je delo na tehnični ravni nadaljevalo, 17. maja pa je v Parlamentu potekalo medinstitucionalno srečanje. Predsedstvo si je prizadevalo za določitev rednega časovnega razporeda za razpravo, s katerim bi spodbujali postopen in učinkovit napredek v razpravah. To je omogočilo določitev datumov za nadaljnje tehnične sestanke, razprave na politični ravni pa se bodo nadaljevale 14. junija. Razprave potekajo v duhu sodelovanja, vendar večina razhajanj ostaja.

Pristojna delovna skupina (COPEN) in Coreper sta bila med pogajanja s Parlamentom redno obveščena in so z njima potekala redna posvetovanja.

Vsebina

Predsedstvo meni, da obe strani želita doseči kompromis, ki bi bil sprejemljiv za sozakonodajalca. Rešitve je mogoče najti za večino členov. Predsedstvo si je prizadevalo zagotoviti, da bi razprave zajemale vsa področja iz teh osnutkov in da se ne bi osredotočale le na vprašanja, pri katerih se sozakonodajalca najbolj razhajata. Ta celovit pristop je bil uspešen in na dnevnem redu tehničnih sestankov, ki potekajo s Parlamentom, so zdaj vsa področja.

¹ Dok. 6322/22.

² 7106/22.

Vendar znatna razhajanja ostajajo, zlasti glede:

- pravil o sistemu uradnega obveščanja o nalogih, za katera Parlament še naprej zahteva sistem obveznega uradnega obveščanja o vseh nalogih v zvezi s podatki o prometu ali vsebini, ne glede na izvor kazenskega postopka v državi izdajateljici, za katerega so nujno potrebni. Zdi se, da Svet takšne rešitve ne more odobriti;
- pravila v zvezi z ureditvijo varstva podatkov, pri katerih so tehnična in vsebinska vprašanja še vedno odprta;
- vsebina seznama razlogov za zavrnitev izvršitve naloga.

Na splošno je predsedstvo vedno poudarjalo, da je treba ob zagotavljanju varstva temeljnih pravic zagotoviti, da sta obe besedili tudi učinkoviti in preprosti za uporabo. Vsak osnutek kompromisa bo zato ocenjen glede na splošno delovanje predlaganega mehanizma.

Obeti

Ob nedavnemu nadaljevanju uradnih pogajanj delo poteka v dobri smeri, čeprav je treba še veliko storiti. Predsedstvo si bo do konca svojega mandata še naprej prizadevalo za napredek v Svetu in pri pogajanjih s Parlamentom ter po potrebi prihodnjemu češkemu predsedstvu omogočilo nadaljevanje dela pod najboljšimi možnimi pogoji.